

Power Windows
Leve-glaze Electrique
Elektrische Fensterheber
Eleva lunas Electricos
Alzacristalli Elettrici



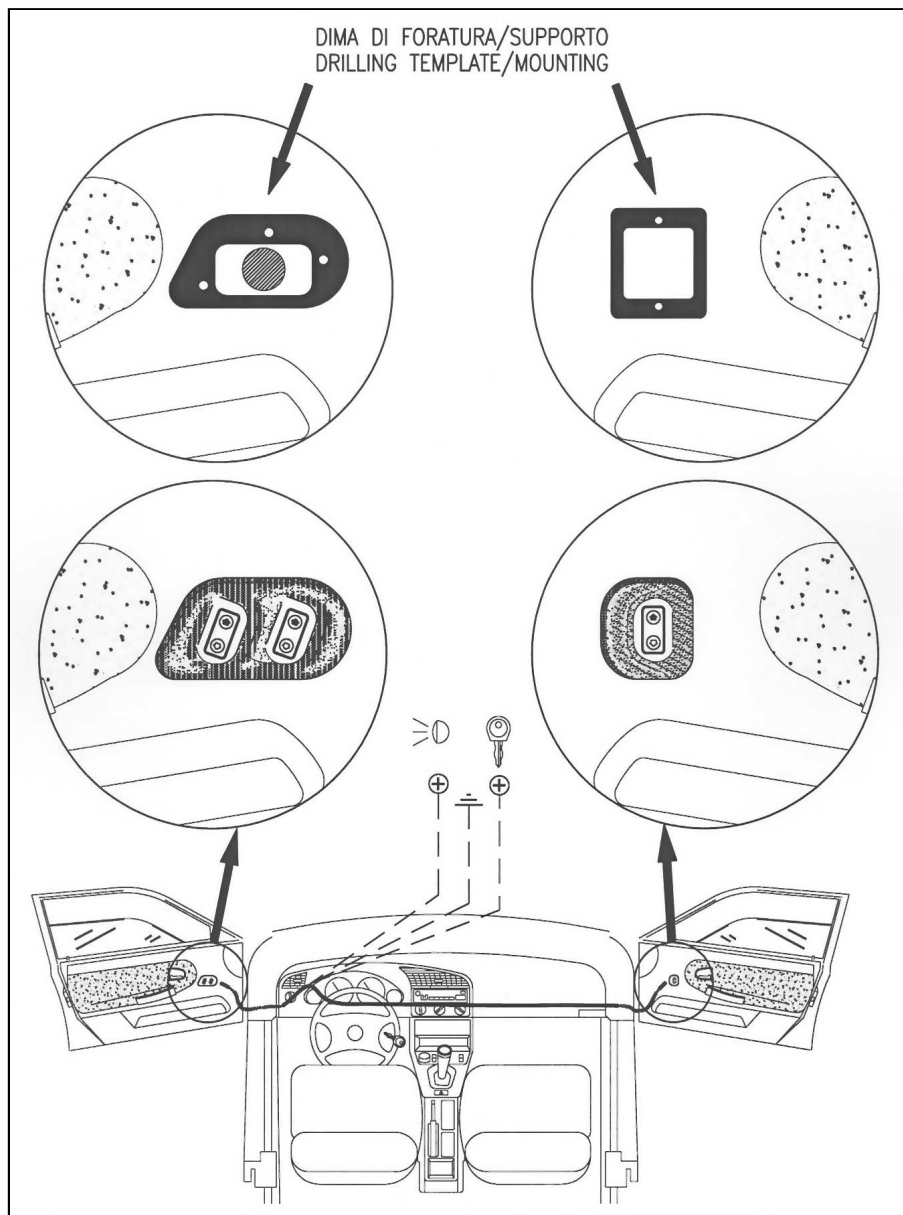
2 doors - 2 portes - 2 türen - 2 puertas - 2 porte

VK95 1005

Volkswagen Fox (5/2005>)

Volkswagen Fox Van
(5/2005>)
V. Comm.

advised position for the switches installation
position conseillée pour l'installation des boutons
empfohlene lage für den schalterneinbau
posicion aconsejada para la instalacion de los pulsadores
posizione consigliata per l'istallazione dei pulsanti



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta lato sinistro

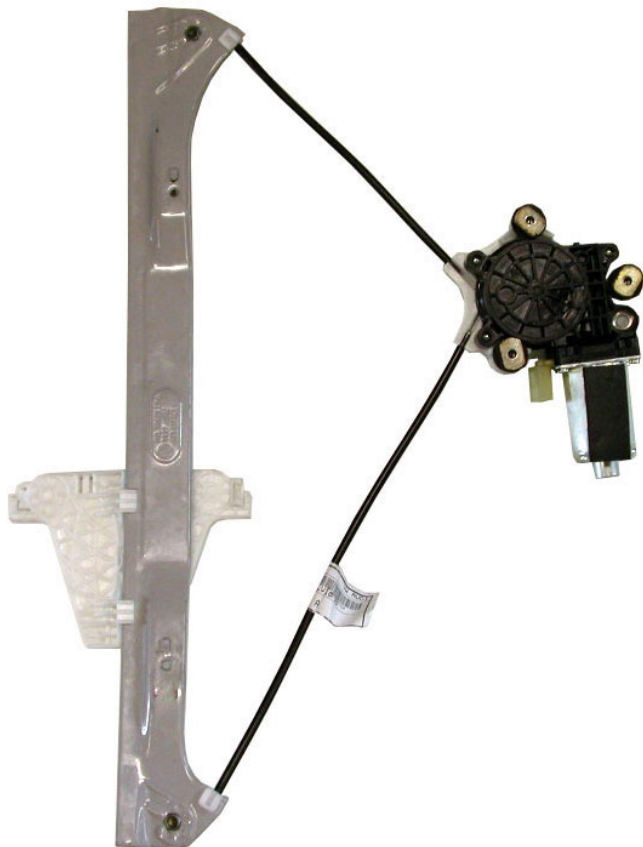
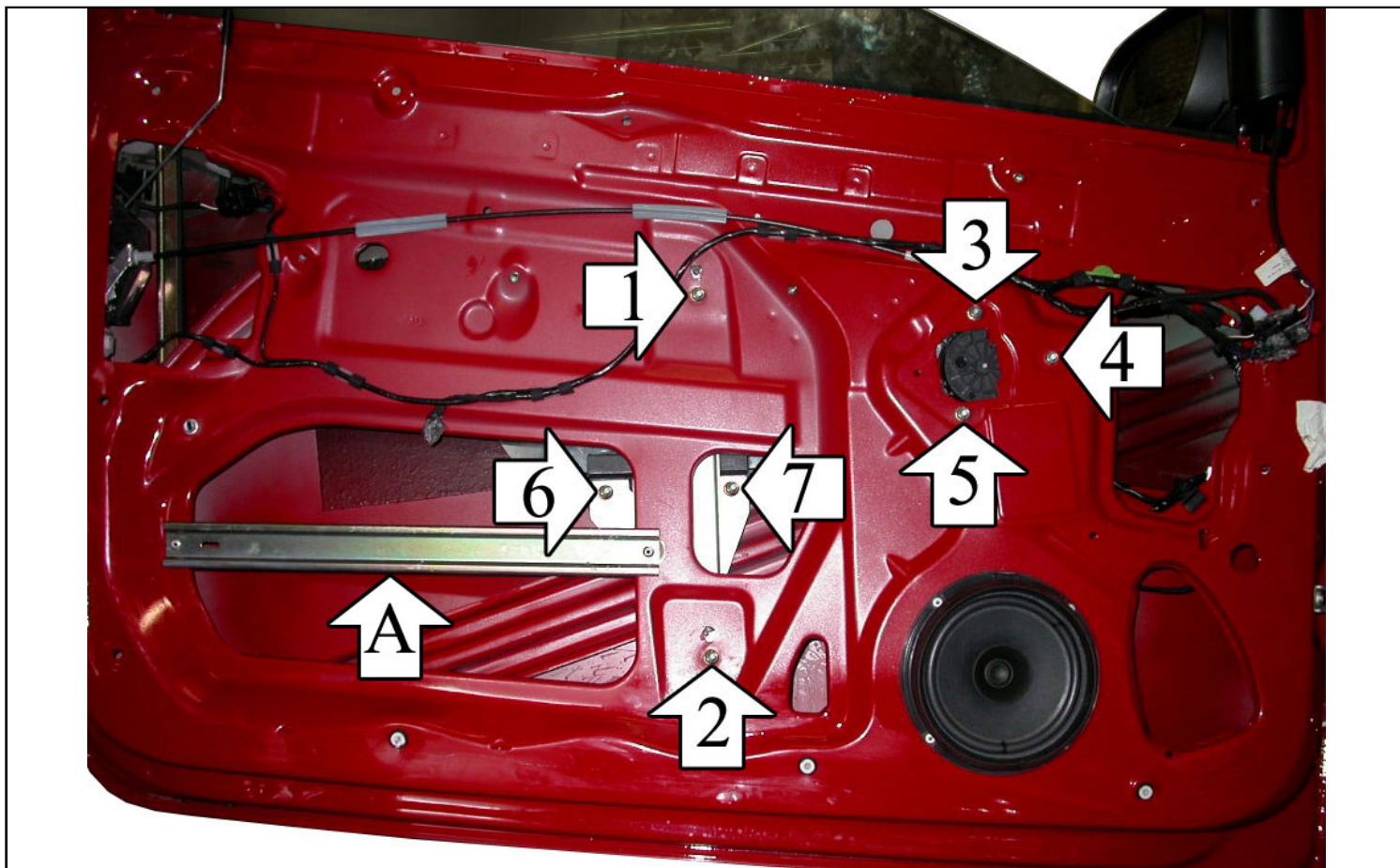
USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.

UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.

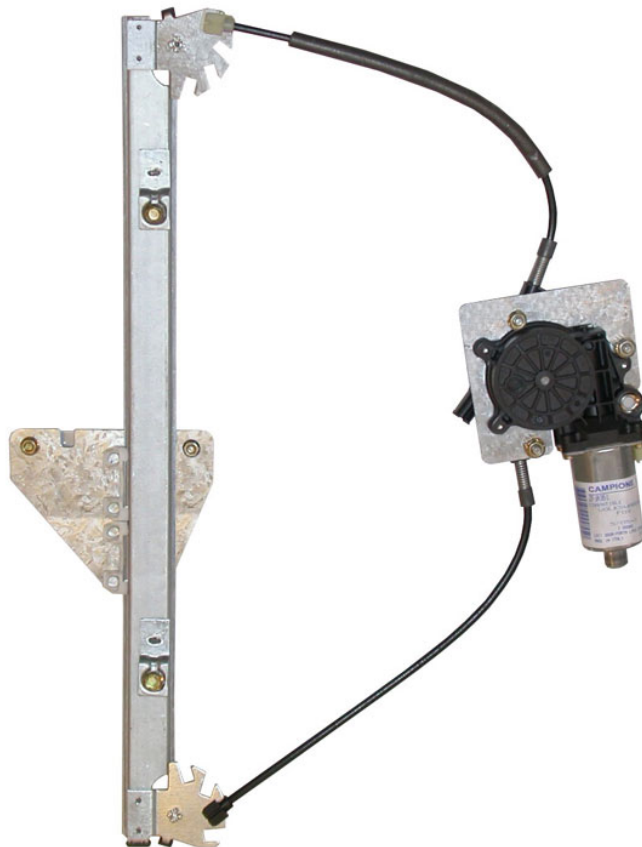
BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.

EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX

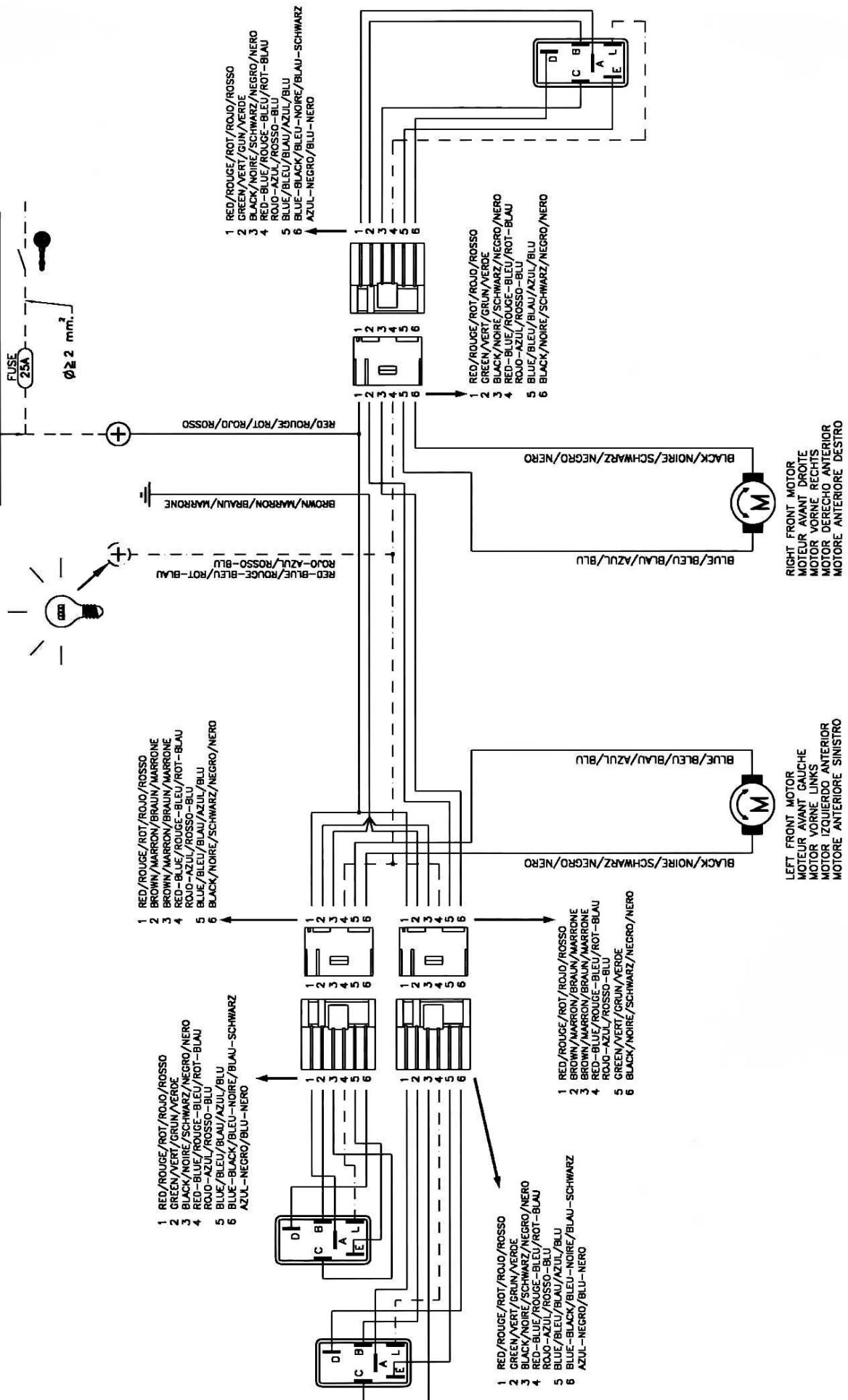


POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

WIRING DIAGRAM - SCHEMA ELECTRIQUE
SCHALTSCHHEMA - ESQUEMA ELECTRICO
SCHEMA ELETTRICO

n.177/A

CONNECT FEED TO + 15 OF IGNITION SWITCH.
CONNECTER L'ALIMENTATION AU + 15 APRES CONTACT.
PLUS-LEITUNG + 15 ANSCHLIESSEN.
CONECTAR LA CORRIENTE AL + 15 BAJO CONTACTO.
COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE AL + 15 SOTTO CHIAVE.



ENGLISH**USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

- A) Disassemble door panel. Remove the piece "A" drilling the originally equipped fixing rivets.
- B) Remove the window regulator drilling the originally equipped fixing rivets. Drill into positions 1, 2, 3, 4 and 5 (ø 6,5 mm.).
- C) Insert the electric window regulator into the door and secure it into holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5.
- D) Secure the window at positions 6 and 7. Wire as per wiring diagram. Remount the piece "A" onto its original position.
- E) Check correct window operation, adjust with the screws 6 and 7, if required, before re-fitting door trim.

FRANÇAIS**UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE CÔTÉ.**

- A) Démonter le panneau de la porte. Démonter la pièce "A" en perçant les rivets originaux de fixation.
- B) Démonter le leve-vitre en perçant les rivets originaux de fixation. Percer les trous 1, 2, 3, 4 et 5 (ø 6,5 mm.).
- C) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3, 4 et 5.
- D) Fixer la vitre sur les points 6 et 7. Effectuer les liaisons électriques. Remonter la pièce "A" sur sa position originale.
- E) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant les vis 6 et 7.

DEUTSCH**BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung. Bauen Sie das Stück "A" aus, indem Sie die Original-Befestigungs-Nieten bohren.
- B) Bauen Sie den Fensterheber aus, indem Sie die Original-Befestigungs-Nieten bohren. Erweitern Sie die Bohrungen 1, 2, 3, 4 und 5 auf 6,5 mm. Ø.
- C) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5.
- D) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 6 und 7. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Bauen Sie das Stück "A" in seine Original-Stellung wieder ein.
- E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 6 und 7.

ESPAÑOL**EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta. Enlevar la pieza "A" agujereando los remaches metálicos.
- B) Sacar el mecanismo de elevavinas agujereando los remaches metálicos. Agrandar los taladros 1, 2, 3, 4 y 5 (ø 6,5 mm.).
- C) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5.
- D) Fijar el cristal en los puntos 6 y 7. Efectuar las conexiones eléctricas. Remontar la pieza "A" en su posición original.
- E) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 6 y 7 antes de volver a montar el panel de la puerta.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

- A) Smontare il pannello portiera. Rimuovere il particolare "A" trapanando i rivetti originali di fissaggio.
- B) Togliere l'alzacristalli trapanando i rivetti originali di fissaggio. Allargare i fori n° 1, 2, 3, 4 e 5 (ø 6,5 mm.).
- C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3, 4 e 5.
- D) Fissare il vetro nei punti n° 6 e 7. Effettuare i collegamenti elettrici. Rimontare il particolare "A" nella sua posizione originale.
- E) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti n° 6 e 7 prima di rimontare il pannello portiera.